



# Trauma

A travelling exhibition about traumas caused by war experiences, gender discrimination, xenophobia, violence

## Artists

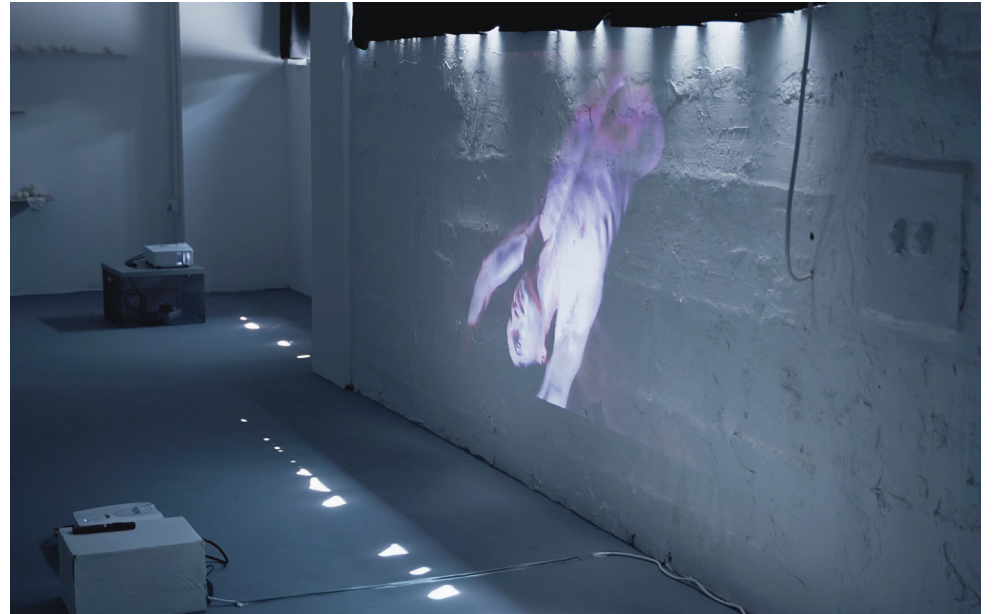
Mila Balzhieva, Guadalupe Aldrete, Paula Flores, Hubert Hasler, Vera Klimentyeva, Natalia Gurova, Natalia Papaeva, Kyungrim Lim Jang, Gabriel Virgilio Luciani, Isidora Krstic, Laura Rambelli, Bojana Fuzinato Stamenkovic

Curator Denise Parizek  
Monolog Gallery Tamara Sekulovic

Monolog Gallery, Cetinjska 15  
Opening: July 6, 19h

This exhibition reflected and brought closer to the audience in Belgrade the feeling of contemporary art scene in Vienna through works of 12 artists based in Austrian capital.





*An inspration* / ɪnˌspəˈreɪʃən/  
is someone or something  
that gives you ideas for doing  
something





## Exploring Trauma and Healing:

Artists Unveil Intimate Perspectives in Monolog gallery

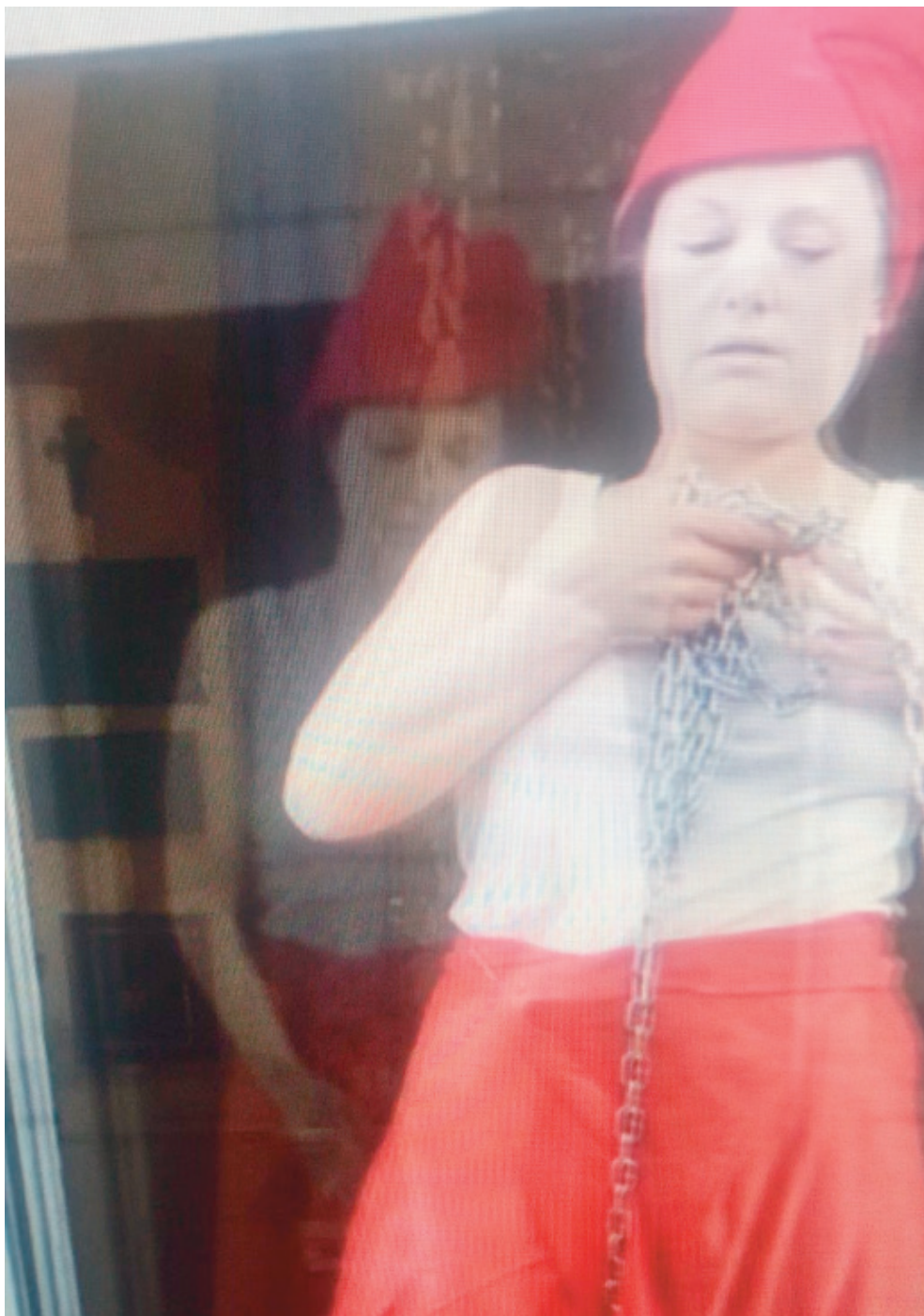
A travelling exhibition about traumas caused by war experiences, gender discrimination, xenophobia, violence

Belgrade, July 6 – The Baby Boomer generation, once hopeful for a brighter future, is now confronted with a world marred by crises and deep-rooted traumas. Against this backdrop, a group of artists come together to unveil their thought-provoking works in an exhibition that delves into the profound impact of trauma and the potential for healing. Titled „Trauma“ the exhibition opens its doors to the public on July 6 at 7 p.m. in Monolog gallery in Cetinjska 15, Belgrade.

As witnesses to history and agents of change, the Baby Boomer generation experienced the sociopolitical shifts between the hippie era and punk sub-culture. They stood at the crossroads of progress and uncertainty, fighting for causes such as women’s rights, environmental preservation, and equality. However, the traumas of war and conflicts remained distant echoes, failing to impact them personally until the late 80s, when the war in Yugoslavia hit their doorstep.

The exhibition takes a deeply personal approach, reflecting the artists’s own encounters with trauma and their subsequent journeys towards healing. Through various artistic mediums, Paula Flores, Guadalupe Aldrete, Mila Balzhieva, Natalia Gurova, Hubert Hasler, Isidora Krstic, Vera Klimentyeva, Natalia Papaeva, Gabriel Virgilio Luciani and Laura Rambelli invite visitors to question our collective past, present, and the path we tread toward the future. One installation, created by Paula Flores, reflects on the disconnection between humanity and nature, prompting contemplation about the self-inflicted damage we impose upon ourselves and the environment we inhabit. Guadalupe Aldrete’s performative approach examines the exploitation of resources and people, shedding light on the destructive consequences that stem from greed and the erosion of reason.

The video installation by Mila Balzhieva explores humanity’s behavior as conquerors and exploiters of the forests, reminding us of the intricate interconnectedness that binds all living beings. Natalia Gurova’s work dives into questions of identity, belonging, and historical parallels, engaging viewers in a discourse on power, legitimacy, and immigration.



Hubert Hasler utilizes neophytes as a symbol of xenophobia in his thought-provoking photographic and sculptural representations. By challenging the concept of “alien” and what it means to be dangerous, he questions the prevailing societal narratives shaped by contemporary attitudes.

Isidora Krstić’s video installation reflects on the aspirations of individuals striving for socioeconomic advancement, while Gabriel Luciani’s powerful portrayal of internal struggles calls attention to the imposed constraints of societal conventions.

Vera Klimentyeva’s icon, “Jacob the Faster” delves into the traumatic effects of religious fanaticism and the violence committed in the name of God, sparking contemplation on the role of faith and its impact on society. Natalia Papaeva’s video, “How are you” illuminates the experiences of individuals returning home after an extended period abroad, grappling with the disconnection from their roots and the changed reality they find.

Lastly, Laura Rambelli confronts the trauma of birth, unraveling the emotional and physical separation that occurs during this pivotal moment. Her evocative work invites viewers to contemplate the transformative power of healing and the path towards inner wholeness.

„Trauma“ is a thought-provoking journey into the complexities of trauma and healing. Through the diverse perspectives of these artists, the exhibition calls for introspection, compassion, and collective action to forge a path towards a more harmonious future. The exhibition will be open to the public from July 6 to July 29 in Monolog gallery in Belgrade and curated by Denise Parizek. Visitors are invited to engage with the artwork and artists on the opening night, and explore the Trauma throughout the duration of the exhibition.

#### About Monolog Gallery:

Denis Leo Hegic and Jan Gustav Fiedler opened a gallery branch of their Berlin-based Museum of Now in Belgrade in May 2022, named Monolog. The gallery is primarily dedicated to the exchange of contemporary art and creators between Belgrade, Berlin, and Vienna, bringing artists from Berlin and Vienna to Belgrade while also presenting the contemporary Serbian scene abroad. Monolog Gallery aims to capture and showcase current trends in contemporary art while also anticipating the future. Located in the former Bajloni Brewery on Cetinjska Street, which is the epicenter of Belgrade’s alternative scene, the gallery provides a platform for creators from around the world to freely express their ideas and explore contemporary themes. Collaborating with artists from all over the world, Monolog has become a bridge between Europe and the Middle East, with a key focus on promoting and



Die Verbindung zwischen den Wörtern „Trauma“ und „Traum“ enthüllt eine Beziehung, die uns konzeptuell und philosophisch tiefgründige Zusammenhänge aufzeigt. Im Wort „Trauma“ finden wir das Wort „Traum“ wieder. Ein Trauma kann uns in unseren Träumen und Hoffnungen verletzen und uns gefangen halten.

Der Traum hingegen symbolisiert eine Vision, eine Vorstellung, die unseren Geist erfüllt. Er öffnet einen Raum der Möglichkeiten, in dem unsere Kreativität fließen kann. Im Wort „Traum“ finden wir auch das Wort „Raum“. Der Traum schafft einen Raum der Hoffnung, des Potenzials und der Transformation.

Konzeptuell betrachtet, kann ein Trauma uns in einen begrenzten Raum der Angst und des Schmerzes einschließen. Der Traum hingegen eröffnet uns einen anderen Raum, in dem wir unsere Wünsche manifestieren und unsere innere Welt entfalten können. Der Traum ist ein Raum des Möglichen, der unsere Gedanken und Ideen Form annehmen lässt. Er lädt uns ein, unsere Fantasie zu entfesseln und unsere Vorstellungskraft zu nutzen.

Der Traum ist auch ein Raum der Reflexion und des Wachstums. Durch die Analyse unserer Träume können wir tiefgreifende Erkenntnisse über uns selbst gewinnen. Der Traum ermöglicht uns, unsere Ängste und Hoffnungen zu erkennen und sie in den Kontext unserer Erfahrungen zu stellen. So kann der Traum zu einem Instrument der Selbsterkenntnis und des persönlichen Wachstums werden.

In der Verbindung von „Trauma“, „Traum“ und „Raum“ liegt eine Einladung zur inneren Transformation. Wir werden aufgefordert, unsere Traumata zu heilen und den Raum für neue Möglichkeiten zu öffnen. Der Traum bietet uns die Chance, unsere Träume zu erkunden und unser volles Potenzial zu entfalten.

Denis Leo Hegic

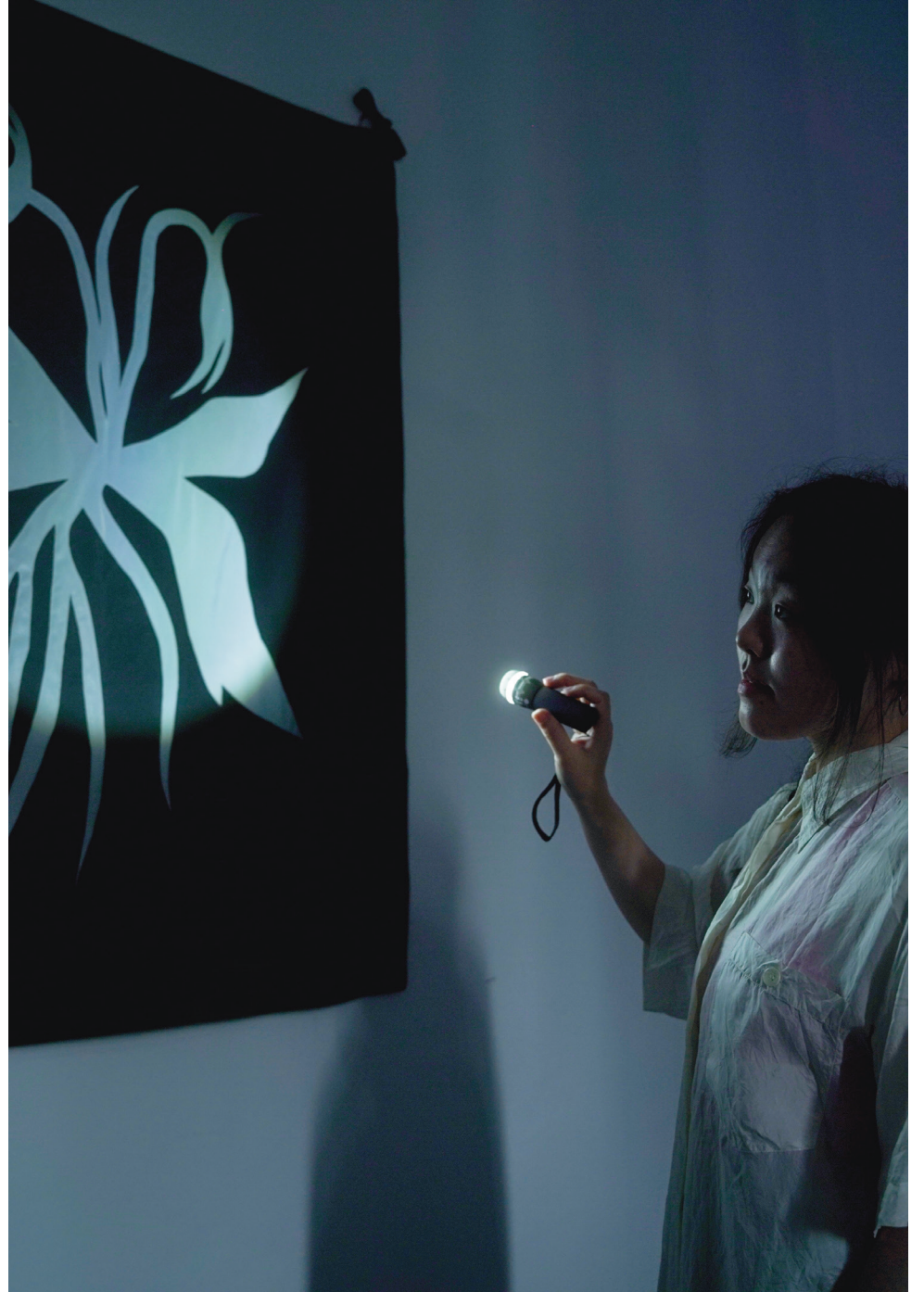














Approximately 100 visitors during the opening night  
During the show approximately 460

#### Press Links

<https://www.blic.rs/kultura/vesti/izlozba-trauma-kroz-razlicite-medije-odrazava-susrete-umetnika-sa-traumom/hr5e425>

<https://www.nedeljnik.rs/izlozbu-trauma-u-galeriji-monolog-mozete-pogledati-do-29-jula/>

#### Webpage

<https://pogmahon.com/exhibitions/trauma-beograd/>

#### MEDIA

The exhibition "Trauma" reflects artists' encounters with trauma through various media  
->> Blic

You can view the exhibition Trauma in the Monolog gallery until July 29 – >> Nedeljnik

Exhibition of 12 foreign artists about trauma caused by gender discrimination, xenophobia and violence ->> Nova.rs

Trauma shown through works of art: Traveling exhibition in the "Monolog" gallery ->> 24sedam.rs



